

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/12620/Add.2

8 abril 1978

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

**INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA MARCHA DE LAS OPERACIONES
DE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO**

Efectivos y composición de la Fuerza

1. Al 8 de abril de 1978 los efectivos de la Fuerza eran como sigue:

Canadá	-	19 (destacados temporalmente de la FENU)
Francia	-	728
Irán	-	198 (destacados temporalmente de la FNUOS)
Noruega	-	629
Suecia	-	225 (destacados temporalmente de la FENU)

2. Además, 68 observadores militares de la ONUVT ayudan a la FPNUL en el desempeño de sus tareas.

3. Se han adoptado disposiciones para realizar el transporte aéreo del batallón nepalés (alrededor de 650 hombres, entre oficiales y tropa) a la zona de la misión, comenzando con el grupo avanzado el 10 de abril y el cuerpo principal el 11 de abril.

4. En respuesta a mi solicitud (S/12620/Add.1), el Gobierno de Francia me ha informado de que proporcionará servicios de ingeniería, transporte, control de movimientos, la sede de la comandancia, la unidad de suministros y la unidad postal de los elementos logísticos de la Fuerza. Se prevé que el primer grupo logístico francés integrado por 300 hombres y 100 vehículos saldrá de Francia por mar el 14 de abril y el resto del grupo logístico francés integrado por 200 hombres y 100 vehículos lo hará el 20 de abril. El Gobierno de Noruega me ha informado de que suministrará las unidades médica, de mantenimiento y de transporte aéreo. Se están elaborando disposiciones detalladas a este respecto.

5. Prosigo las consultas respecto de nuevos contingentes para la FPNUL, teniendo en cuenta el principio de la representación geográfica equitativa.

Despliegue y actividades de la Fuerza

6. Actualmente la FPNUL se encuentra desplegada en una zona de tres a cuatro kilómetros de ancho al sur del río Litani que se extiende desde las proximidades de la ciudad de Tiro a la zona del Monte Hermón.

7. El cuerpo principal del batallón noruego ha llegado a la zona y se encuentra desplegado en el sector oriental al sur del río Litani, del cual se hizo cargo, tras relevar a la compañía sueca, el 3 de abril. El despliegue de la FPNUL al 7 de abril, incluidos los campamentos y sectores de base, de oeste a este, es el siguiente:

a) El batallón francés tiene su campamento de base en Tiro. Ocupa siete puestos de control en las proximidades de Tiro y realiza actividades de patrullaje en la región.

b) La compañía sueca está desplegada en el sector central/occidental. Ha establecido un campamento de base en Srafa y ocupa cuatro puestos de observación.

c) La compañía iraní está desplegada en el sector central/occidental. Ha establecido su campamento de base en Ghanduriyah. Ocupa tres puestos de observación y está desplegada en el puente de Akiya.

d) El batallón noruego está desplegado en el sector oriental, y tiene su campamento de base en Ebel es Saqi. Ha establecido siete puestos y, además, ocupa el puente de Khardala.

e) La unidad logística del Canadá continúa prestando servicios de comunicaciones y control de movimientos para la Fuerza.

f) Los observadores militares de la ONUVT siguen ocupando los cinco puestos de observación situados en la frontera entre Israel y el Líbano. Algunos observadores continúan desempeñando responsabilidades de estado mayor en el cuartel general avanzado de Naqoura y en el Cuartel General provisional de la FPNUL en Jerusalén. Otros observadores tienen a su cargo el enlace con las diversas fuerzas en el Líbano meridional.

Situación general y observancia de la cesación del fuego

8. El Comandante interino de la FPNUL comunica que, en general, la situación en el Líbano meridional se ha mantenido en calma, con algunas excepciones. En el sector occidental (contingente francés), ha seguido imperando una considerable tirantez, especialmente en los alrededores de la ciudad de Tiro, con intercambios ocasionales de disparos. En el sector oriental (contingente noruego), se han registrado reiterados intercambios de disparos, principalmente entre fuerzas armadas de facto cristianas ubicadas al sur del río Litani y elementos armados de la OLP ubicados al norte de ese río.

9. El 5 de abril tuvo lugar en el sector occidental un incidente que no afectó directamente a la FPNUL; ello ocurrió cuando un vehículo con siete soldados armados de las Fuerzas de Defensa de Israel que vestían de paisanos ingresó en territorio controlado por la OLP, en las cercanías del puesto de control 1-6 de la FPNUL (RCA 1726-2928), al sudeste de Tiro. El vehículo fue detenido en un puesto de control de la OLP, tras lo cual se produjo un intercambio de disparos. Según la versión israelí, tres soldados israelíes resultaron muertos y dos heridos; los otros dos regresaron a territorio ocupado por Israel. La FPNUL se mantuvo en contacto con las dos partes, en un esfuerzo por impedir un agravamiento de la situación, y efectivos de la FPNUL en la zona efectuaron un reconocimiento. El 6 de abril, el representante de enlace de la OLP en Beirut informó a la FPNUL de que los cadáveres de los cinco soldados de las Fuerzas de Defensa de Israel habían sido trasladados al Hospital de Saida. La FPNUL está discutiendo con la OLP los arreglos necesarios para entregar los cadáveres a la Cruz Roja Internacional.

10. El 1.º de abril, a las 18.05 horas GMT, efectivos de la FPNUL ubicados en la zona de Tiro informaron que habían sido objeto de disparos de granadas lanzadas con cohetes (dos proyectiles), que habían hecho impacto a 20 metros de la posición CPL de la FPNUL (RCA 1708-2906). Efectivos del contingente francés dispararon a su vez con armas automáticas. El puesto de control de la FPNUL está ubicado dentro de la zona controlada por las Fuerzas de Defensa de Israel al sur de la saliente de Tiro. No hubo bajas.
11. El 7 de abril, a las 07.30 horas GMT, se registraron disparos de armas livianas contra una torre del campamento de base del contingente francés en Tiro y hombres armados se aproximaron a esa torre. Se advirtió a la OLP que no permitiera que elementos armados se acercaran a la comandancia del batallón de la FPNUL. A las 13.15 horas GMT, un hombre armado y camuflado se acercó a la torre con un lanzagranadas de cohete. Después de que hiciera caso omiso de los reiterados avisos del centinela y de que se efectuaran dos disparos de advertencia por sobre su cabeza, resultó herido por un tercer disparo.
12. Se ha comunicado que, durante el período que se examina, se han registrado intercambios de disparos entre las partes en la zona en general.
13. El 4 de abril, se produjo en el sector correspondiente al batallón noruego un intercambio de disparos de mortero entre fuerzas de la OLP situadas en las cercanías de Yarmaq (RCA 200-310) y de Arnaqun (RCA 199-304) y fuerzas cristianas ubicadas en la zona de Marjayoun-El Qlalaá. Además, desplazamientos del batallón noruego en Kaoukaba y sus alrededores (RCA 2105-3115) atrajeron disparos de armas livianas y armas automáticas desde posiciones ubicadas al este (OLP).
14. El 6 de abril, entre las 13.30 y las 14.20 horas GMT, cuatro disparos de mortero hicieron impacto en la posición de la FPNUL en Kaoukaba. Un soldado noruego fue herido levemente.
15. El 7 de abril, entre las 07.00 y las 09.00 horas GMT, la posición de Kaoukaba fue objeto de fuego esporádico de armas automáticas, procedente de elementos de la OLP situados a una distancia de 300 metros hacia el norte, y de 22 disparos de mortero y siete de artillería. La FPNUL no sufrió bajas; se formularon protestas, en Beirut y localmente, ante las autoridades de la OLP. En una reunión ulterior entre el comandante de la compañía noruega responsable de la zona de Kaoukaba y un representante de la OLP, celebrada a las 17.45 horas GMT del mismo día, se convino en que se observaría la cesación del fuego en el sector del batallón noruego.
16. El 6 de abril, a las 14.30 horas GMT, una columna sueca de la FPNUL que se dirigía a Aadeisse (RCA 2015-2955) fue detenido por elementos cristianos armados que hicieron disparos por encima de las cabezas de los integrantes de la columna, obligándola a regresar a la comandancia del batallón.

Contactos con las partes

17. El Coordinador en Jefe de las Misiones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas en el Oriente Medio, Teniente General Ensio Siilasvuo, ha proseguido sus contactos con todas las partes interesadas acerca de las medidas que se han de adoptar para la rápida aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad, especialmente respecto de la cesación del fuego y el retiro de las fuerzas de Israel. El Comandante interino de la Fuerza, General de División E.A. Erskine, ha estado en contacto constante con las partes sobre cuestiones relativas al despliegue y el funcionamiento de la Fuerza.
18. El 5 de abril dirigí un mensaje al Primer Ministro de Israel, Sr. Menachem Begin, en el que puse de relieve mi preocupación por asegurar la eficacia de las operaciones de las Naciones Unidas en el Líbano meridional y prevenir acontecimientos que pudieran conducir a nuevos conflictos y derramamientos de sangre. Hice hincapié en que la resolución 425 del Consejo de Seguridad exhortaba a Israel a retirar "sin dilación sus fuerzas de todo el territorio libanés", y señalé que había ahora un considerable número de tropas de las Naciones Unidas en la zona. También expresé mi opinión de que mientras no se produjera un retiro significativo de fuerzas de Israel, la FPNUL no podía cumplir plenamente su tarea asignada, y la situación en la zona se haría cada vez más tirante. Señalé al Primer Ministro que no consideraba que las propuestas relativas al retiro presentadas hasta el momento satisficieran adecuadamente lo solicitado en la resolución 425, y pedí al Primer Ministro su pronta cooperación.
19. En la tarde del 6 de abril, el Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas de Defensa de Israel entregó al General Siilasvuo el plan israelí para el retiro inicial de las fuerzas israelíes del Líbano meridional. Con arreglo al plan, el retiro tendría lugar en dos etapas, la primera, en la zona de Marjayoun/Arqoub el 11 de abril. Esta etapa incluiría el puente de Khardala y varias aldeas como Kaukaba, El-Faradis, El-Habbariya, Ebel El Saki, Kafr Chouba y Shabaa. El retiro de esta zona excluiría las aldeas de Marjayoun, El-Qlaia, El-Khiam, El-Khirba y Deir Mimes. Al oeste de Marjayoun, el retiro se haría hasta una profundidad de aproximadamente 2 a 3 kilómetros, y entre Kaukaba y Shabaa, alrededor de 7 kilómetros. La segunda etapa del retiro, que tendría lugar el 14 de abril, abarcaría una zona comprendida entre un punto en el Río Litani a 2 kilómetros al oeste del puente de Akiya y un punto situado a 1 kilómetro al oeste de Deir Mimes. El retiro se efectuaría hasta una profundidad de aproximadamente 5 a 6 kilómetros y la zona comprendería las aldeas de Taybe, Kantara, Randuria y Ferun, incluido el camino principal entre Taybe y Randuria.
20. El 7 de abril dí a conocer la siguiente declaración:
- "El Secretario General se siente complacido de que se estén haciendo planes para comenzar la ejecución de las disposiciones sobre el retiro que figuran en la resolución 425. No obstante, no cree que los planes presentados hasta la fecha sean suficientes, dado que en la resolución 425 se exhorta a Israel a que retire sin dilación sus fuerzas de todo el territorio libanés."

21. El mismo día, recibí la respuesta del Primer Ministro Begin a mi mensaje del 5 de abril. El Sr. Begin reiteraba el deseo de Israel de retirar sus fuerzas del Líbano meridional tan pronto como fuese posible y señalaba que la puesta en práctica de esa intención guardaba relación con el despliegue de la Fuerza de las Naciones Unidas en la región. El Sr. Begin dijo que Israel estaba dispuesto a comenzar la evacuación de las fuerzas israelíes antes de que se hubieran terminado de desplegar las fuerzas de la FPNUL en el Líbano meridional y se refirió al plan para un retiro inicial presentado al General Siilasvuo por el Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas de Defensa de Israel. A este respecto, el Sr. Begin recordó que el General Siilasvuo y el Jefe de Estado Mayor habían convenido en volverse a reunir una semana después, una vez que hubiese finalizado la primera etapa del retiro, a fin de examinar la continuación del proceso, y me aseguró que Israel mantenía estrecho contacto con mis representantes en la región, como parte del permanente esfuerzo por lograr la aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad.

22. He dado instrucciones al General Siilasvuo para que intensifique sus contactos con el Gobierno israelí con miras a asegurar la rápida aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad, especialmente en relación con el retiro de las fuerzas israelíes del Líbano meridional. También proseguiré con mis propios esfuerzos en pos de ese urgente objetivo.
